

Capítulo 5.

Corrección de errores en producción oral y escrita de lenguas extranjeras: estrategias para profesores

Dra. Tanya Odette Pedraza López
Dr. José Efraín Carrera Salcido

Universidad Autónoma de Baja California

Resumen

La corrección de errores en la enseñanza de lenguas extranjeras constituye una tarea compleja para el profesor. Este artículo explora algunos consejos y sugerencias para abordar la corrección de errores en la producción oral y escrita en una lengua extranjera. De manera inicial se aborda una explicación breve acerca del concepto error en el contexto de la enseñanza de lenguas. Posteriormente, se explican las razones por las que es relevante proveer corrección en la producción oral y escrita y el papel que juegan los diversos tipos de corrección (inmediata, diferida, individual y grupal) en una clase de lengua extranjera. Finalmente, se presentan consejos y sugerencias para llevar a cabo un proceso de corrección claro, respetuoso y motivador a manera de estrategias aplicables en el aula para que los estudiantes desarrollen confianza al comunicarse y mejoren su producción escrita y producción oral.

Palabras clave: corrección, error, producción oral y escrita, lenguas extranjeras

Introducción

Equivocarse al hablar o escribir en una lengua extranjera no es un obstáculo, sino una señal de progreso. Cada error representa una oportunidad para descubrir nuevas formas de expresarse y avanzar en el camino hacia la fluidez. En lugar de temerlos, estudiantes y docentes pueden aprender a ver los errores como aliados en el proceso de aprendizaje.

La corrección de errores constituye, en la práctica docente, una de las tareas con mayor relevancia y complejidad en la enseñanza de lenguas

extranjerías ya que el profesor debe, además de identificar fortalezas y debilidades en sus estudiantes, brindar una retroalimentación clara y sencilla para que el alumno comprenda el contexto del error y que el proceso de corrección se pueda llevar a cabo de una manera adecuada y constructiva.

La finalidad de abordar un tema como lo es la corrección de errores ofrece una oportunidad para brindar sugerencias útiles para que dicho proceso se convierta en una experiencia positiva y motivadora. Por esta razón, en este artículo se presentan consejos y sugerencias prácticas para que docentes y estudiantes aprovechen el proceso de corrección de errores como una oportunidad de aprendizaje, motivación y crecimiento.

A lo largo del texto se explican conceptos relevantes para comprender el proceso de corrección de errores, así como la importancia que conlleva en la enseñanza de lenguas. Asimismo, se mencionan estrategias sugeridas para fomentar un ambiente de confianza en el aula, para que la retroalimentación sea clara, respetuosa y efectiva, con el objetivo de brindar herramientas que ayuden a los estudiantes a desarrollar mayor precisión y fluidez y a los docentes a facilitar un proceso de enseñanza más dinámico y significativo.

La conceptualización del error y corrección y su importancia en la enseñanza de lenguas extranjeras.

Muñoz (2021) plantea que el error y su corrección en el proceso de aprendizaje de una segunda lengua continúa siendo un tema de debate entre los especialistas del área y los encargados de desarrollar los procesos de instrucción ya que es fundamental comprender qué constituye un error y la pertinencia de la corrección en los procesos de enseñanza y aprendizaje de una lengua extranjera.

Con respecto a la conceptualización del término error se hace referencia a Allwright y Bailey (1991), quienes lo refieren como la producción de una

forma lingüística que se desvía de la forma correcta. Este planteamiento constituyó una base para que Oliveros (2011) complementara que, dentro de la producción oral y escrita, el error se produce en alguna de las etapas del habla o escritura ocurrido en la comunicación espontánea o dirigida. Lo que constituye un punto de partida para el desarrollo de diversos planteamientos en la práctica docente en el campo de la enseñanza de lenguas.

Discutir la conceptualización de error implica, para Muñoz (2021) una parte de la práctica del profesor de lenguas durante su actividad docente en el día a día. Esto ha sido replanteado por Ribas y d'Aquino (2016) al definir, en el contexto de la enseñanza de lenguas, que la corrección es la actuación del docente ante la aparición de errores en las producciones lingüísticas de los alumnos, siendo en este caso, la producción escrita y la oral.

Cabe destacar que, para efectos del contexto de este trabajo, la definición de corrección del error constituye la base para comprender, con mayor facilidad, su actuación en las clases de lengua extranjera. Razón por la cual destacan los siguientes autores.

Para Corder (1967) los errores muestran la manera en la que los estudiantes procesan la lengua meta. En este sentido, la corrección no debe centrarse en eliminar los errores, sino en aprovecharlos como herramientas diagnósticas. Por su parte, Lyster y Ranta (1997), afirman que en las habilidades de producción escrita y oral, la corrección favorece la reformulación y la negociación del significado, permitiendo que el estudiante ajuste su output lingüístico en tiempo real. Asimismo, en convergencia, Ferris (2012) menciona que la importancia de la corrección en dichas habilidades contribuye a mejorar la precisión gramatical.

En resumen, el término error constituye una característica presente en los procesos de enseñanza y aprendizaje de una lengua extranjera. Se refiere a una forma de procesamiento de dichos procesos a partir de producciones

lingüísticas no correctas con la finalidad de que el alumno comprenda y ejecute de manera correcta el uso escrito y oral de formas lingüísticas estandarizadas de acuerdo a su nivel y contexto de aprendizaje.

Tipos de errores en la producción escrita y producción oral

Considerando la implicación que tiene el término error en los procesos de enseñanza y aprendizaje en una lengua extranjera, y considerando el contexto abordado en este texto, se resalta la propuesta de Hendrickson (1978) quien clasifica los errores en producción escrita y oral considerando su impacto comunicativo.

En relación a la producción escrita, Hendrickson (1978) menciona la existencia de errores ortográficos (grafías incorrectas), léxicos (selección inadecuada de palabras), sintácticos (errores en el orden de palabras, uso incorrecto de tiempos verbales), así también como discursivos (incoherencia y falta de cohesión textual).

Estrategias para la corrección de errores en la producción escrita y producción oral.

Como se ha planteado desde el inicio del texto, la corrección de errores requiere que el profesor se vuelva un estratega en la selección de aquellas prácticas que encaminen a un proceso dinámico y significativo para mejorar el desempeño comunicativo del estudiante en la lengua extranjera.

Dado que el objetivo de este análisis es, además de proveer una explicación sencilla de los conceptos más relevantes sobre el tema, proporcionar estrategias útiles aplicables para profesores de lenguas que requieran fortalecer su práctica en la corrección de errores. Para ello se describen las siguientes sugerencias propuestas por Hendrickson (1978).

Estrategias de corrección en la producción escrita.

1. Corrección directa. También conocida como *Direct Feedback*. Esta se refiere al actuar del profesor al proporcionar la forma correcta del error. Para el profesor de lenguas extranjeras, dicha estrategia correctiva resulta útil para errores que los estudiantes difícilmente detectarían por sí mismos, tal es el caso de estructuras gramaticales complejas como los tiempos perfectos o la voz pasiva.

2. Corrección indirecta, o denominada *Indirect Feedback*. Dicha estrategia permite que el profesor indique la existencia de un error, sin proporcionar una corrección, lo que abre espacio a su descubrimiento por parte del estudiante. Este tipo de corrección fomenta un aprendizaje reflexivo y autónomo para el estudiante.

3. Códigos de corrección. Cuando se provee retroalimentación a una composición escrita realizada por un estudiante, el profesor puede utilizar símbolos o abreviaturas para señalar la tipología de dicho error, por ejemplo, *WW (Wrong Word)* para referirse al uso incorrecto de una palabra, o bien *Sp (spelling)* para referirse a la ortografía. Cabe resaltar que dicha estrategia permite sistematizar el proceso de revisión.

4. Revisión entre pares. En este proceso, los estudiantes participan en un ambiente de coevaluación en el que se corrigen sus producciones o composiciones escritas. Es recomendable que, de acuerdo al nivel de la lengua extranjera, el profesor adopte un rol de monitor en niveles básicos, mientras que en niveles avanzados brinde autonomía al estudiante para aplicar los conocimientos adquiridos en la lengua meta. Esta estrategia permite al profesor fomentar la colaboración y la conciencia metalingüística.

5. Reescritura y redacción múltiple. Esta estrategia permite que la corrección se integre en un ciclo de borradores. Cabe mencionar que este proceso de corrección busca mejorar la calidad de redacción del

estudiante y permite comprender el proceso de redacción de una diversa tipología de textos.

Estrategias de corrección en la producción oral.

1. Corrección inmediata y corrección diferida. Durante una clase de lengua extranjera, el profesor opta por corregir al estudiante en el momento (corrección inmediata) favoreciendo la precisión, o bien, corregir después de la participación del estudiante (corrección diferida), favoreciendo la fluidez.

2. Reformulación. Para esta estrategia el profesor repite el enunciado del estudiante enunciando, de manera implícita, la corrección para el estudiante.

3. Elicitación. Esta estrategia requiere que el profesor proporcione pistas para que el estudiante corrija y con ello se promueve el aprendizaje activo.

4. Repetición del error. El profesor repite el error empleando una entonación de duda para que el estudiante perciba la equivocación. A su vez, la estrategia mencionada busca fomentar la autocorrección.

5. Corrección por pares. Se practica un ejercicio de corrección entre los estudiantes. Para llevar a cabo prácticas de negociación del significado y la interacción.

Conclusiones

La corrección de errores en la producción oral y escrita en lenguas extranjeras constituye un elemento esencial para favorecer el aprendizaje significativo y el desarrollo de la competencia comunicativa de los estudiantes, especialmente tratándose de las habilidades de producción escrita y producción oral. Más allá de señalar equivocaciones, este proceso debe asumirse como una oportunidad pedagógica que permite

diagnosticar necesidades, reforzar conocimientos y promover la confianza en el uso de la lengua meta.

Las estrategias revisadas para la producción escrita como en la oral muestran que no existe un único camino para la corrección, sino diversas alternativas que, según el contexto, el nivel y las características del grupo, pueden resultar más efectivas.

La combinación de enfoques directos e indirectos, así como la incorporación de prácticas colaborativas como la revisión entre pares, favorece la autonomía del estudiante y genera un ambiente de motivación y dinamismo.

En este sentido, la labor del docente no se limita a corregir, sino a guiar el proceso de aprendizaje, fomentando en los estudiantes la capacidad de autorregularse y aprender de sus propios errores. De esta manera, la corrección se convierte en una herramienta formativa que impulsa tanto la precisión como la fluidez, fortaleciendo la confianza y el deseo de comunicarse en una lengua extranjera.

Referencias

Allwright, D., & Bailey, K. (1991). *Focus on the Language Classroom*. Cambridge University Press.

Corder, S. P. (1967). The Significance of Learners' Errors. *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching*, 5, 161-170. <http://dx.doi.org/10.1515/iral.1967.5.1-4.161>

Ferris, D. (2012). Written corrective feedback in second language acquisition and writing studies. *Language Teaching*. 454, 446-459. <https://doi.org/10.1017/S0261444812000250>

Hendrickson, J.M. (1978), Error Correction in Foreign Language Teaching: Recent Theory, Research, and Practice. *The Modern Language Journal*, 62: 387-398. <https://doi.org/10.1111/j.1540-4781.1978.tb02409.x>

Lyster, R., & Ranta, L. (1997). Corrective feedback and learner uptake: Negotiation of form in communicative classrooms. *Studies in Second Language Acquisition*, 20, 37-66.

Muñoz, B. (2021). La consideración y tratamiento del error en la producción lingüística de aprendices de segundas lenguas: una aproximación teórica. *Lexis*, XLV(1), 191-225. doi:<https://doi.org/10.18800/lexis.202101.005>

Ribas, R., & d'Aquino, A. (2016). La corrección de errores como instrumento didáctico. (U. d. Fráncfort, Ed.) 78-84. Recuperado el 20 de Septiembre de 2025, de https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/PDF/munich_2003-2004/08_ribas.pdf